

نام درس: عربی ۲
نام دبیر: جواد پوران
تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۳/۱۲
ساعت امتحان: ۳:۰۰ - ۰:۳۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران
دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد حافظ
آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام و نام فانوادگی:
مقطوع و روشن: یازدهم (یا پنجم و هجدهم)
نام پدر:
شماره داوطلب:
تعداد صفحه سوال: ۳ صفحه

نام دبیر: تاریخ و امضاء: نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف: نمره به عدد:	نمره به حروف: نام دبیر: تاریخ و امضاء:	نام دبیر و امضاء مدیر
۰/۵	سؤالات		
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) إنَّ حُطَّتْهُم لِتَأْجِيلِ الامتحانِ نَجَحَتْ. () ب) آنَّه ماري شيميل مُعْجِبةٌ يَا إِرَانَ. ()		
۲	أكتب في الفراغ الكلمتين المترافقتين والكلمتين المتضادتين: (عَسَى - تَارَةً - رَبَّما - لَيْنَ - مَخْبُوءٌ - خَشِنٌ -) ≠ = ب) ≠ = الف) = =		
۳	عين الكلمة التي لا تناسب الكلمات الأخرى في المعنى: الف) اللُّغَةُ □ ب) الْأَلْسِنَةُ □ ج) الْمُفَرَّدَاتُ □ د) الشهادة □ د) الحاسوب □ ج) الْمُزَرِّعَةُ □ ب) الْفَلَاحُ □ ب) الْمُزَارِعُ □		
۴	أكتب مفرد أو جمع الكلمتين: الف) الدُّعَا: (جمعه) ب) الْقِيَمَ: (مفردُهُ)		
۵	ترجم هذه الجملة: الف) التَّجَسُّسُ وَ هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبِيحةٌ لِكَشْفِ الأَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِمْ وَ هُوَ مِنْ كَبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكَتبَتِنَا. ب) تَنَمُّ أَثْمَارُ الْعِنَبِ الْبَرَازِيلِيِّ عَلَى جِذْعِهَا وَ مِنْ أَهْمَّ مَوَاصِفِهِا أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَارًا طَوْلَ السَّنَةِ. ج) وَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعَرِّضُ أَنفُسَنَا لِلْتَّهُمَّ. الْمُتَكَلِّمُ يُعْرَفُ بِكَلامِهِ. د) كَانَتْ شَيْمِيلْ تَدْعُو الْعَالَمَ الْغَرْبِيَّ الْمَسِيحِيَّ لِفَهِمِ حَقَائِقِ الدِّينِ الْإِسْلَامِيِّ. هِيَ أَوْصَتَ زُمَلَاهَا أَنْ يُشَكِّلُوا فَرِيقًا. هـ) قَدْ نُقِلَّتْ أَلْفَاظُ فَارِسِيَّةً كَثِيرَةً إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ التِّجَارَةِ. كَانَ لِإِبْنِ مَقْفَعٍ دُورٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ.		
۰/۵	انتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحةَ: ۱- أَتَقَى النَّاسُ مَنْ قَالَ الْحَقَّ فِي مَالِهِ وَ عَلَيْهِ: الف) با تقواتر از مردم کسی است که حق را درباره آنچه برای او یا برعلیه اوست گفته است. □ ب) با تقواترین مردم کسی است که حق را درآنچه به نفع او یا به ضرر اوست بگوید. □ ج) مردم با تقواتر کسانی هستند که حق را گفتند حتی اگر به نفع یا به ضرر شان باشد.□ ۲- شاهدنا طالباً يطالع درسَهُ. كان الطالب قد نجح في الإمتحان. الف) دانش آموزی را دیدم که درسها یاش را مطالعه می کند. این دانش آموز در امتحان موفق شده است. □ ب) یک دانش آموز را مشاهده کرده ایم که درسش را مطالعه می کرد. دانش آموز در امتحان موفق می شد. □ ج) دانش آموزی را دیدیم که درسش را مطالعه می کرد. آن دانش آموز در امتحانش موفق شده بود. □		

ن	سؤالات	ن
١/٥	<p>كم الفراغات في الترجمة:</p> <p>(الف) عليك بالمحاولة و لا تيأس في حياتك بر تو واجب است. و در زندگی ات</p> <p>(ب) لا تغترروا بصلاتهم و لا بصيامهم. ولكن اختبروهم عند صدق الحديث: فرب نماز و آنها را نخورید بلکه آنها را هنگام راستگویی</p> <p>(ج) تكلمت المعلمة معك لتعلمي كيف يمكن لك أن تنجح في الامتحان؟ معلم با تو صحبت کرد چگونه برایت امکان دارد که در امتحان</p>	٧
١	<p>ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>() () () () (الف) لم تكتب فيه شيئاً. (ب) قلبي عبدوا رب هذا البيت. (ج) لا تجلسوا هناك. (د) تكلموا تعرقوا</p>	٨
١	<p>عَيْنِ نوعِ الْأَفْعَالِ فِيمَا تَحْتَهُ خَطًّا: (ماضي - ماضِع - أمر)</p> <p>() () () () (الف) و إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. (ب) مَن يَكْذِبُ لَا يَنْجُحُ. (ج) إِرْجَعُوا الْعَرَبِيَّةَ أَيْهَا الطُّلَابُ.</p>	٩
١	<p>عيّن اسم الفاعل و اسم المكان ثم ترجمتها:</p> <p>() () () (الف) جلست في محضر المعلم بإحترام. اسم المكان () اسم الفاعل ()</p>	١٠
٠/٥	<p>أكتب في الفراغ الأول العدد الاصلي و في الفراغ الثاني العدد الترقيبي:</p> <p>(الف) سعر هذا الفستان آلاف تومان . (١٠) (ب) سوف تنتهي الصفة بالتوفيق و النجاح إن شاء الله . (١١)</p>	١١
٠/٥	<p>ترجم الفعلين بعد النكرة:</p> <p>() () (الف) يعجبني عيد يفرح فيه القراء. (ب) أخذنا كتاباً قدرأيناه من قبل.</p>	١٢
٠/٥	<p>الف) ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>() () (١) يريدون أن يبدّلوا كلام الله. (٢) لن تتألوا البر.</p> <p>ب) عيّن الترجمة الصحيحة للأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(١) فاصبروا حتى يحكم الله بيننا. (تا داوری کند - باید داوری کند - داوری خواهد کرد) (٢) أدرسْ جيداً كي تنجح في الامتحان. (موفق نخواهی شد - موفق می شوی - تا موفق شوی)</p>	١٣
١	<p>الف) كمل الفراغ في ترجمة الأفعال:</p> <p>() () (١) يا على لا تكذب في حياتك. اي على در زندگیت (٢) لم يسافروا في شهر رمضان. در ماه رمضان</p> <p>ب) عيّن الترجمة الصحيحة للأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(١) ما تنفقوا من خير فإن الله به عليم. (انفاق می کنید - انفاق بکنید - انفاق کردید) (٢) ليستمعوا إلى كلام الحق. (باید گوش بدھید - تاگوش بدھید - باید گوش بدھند)</p>	١٤
١	<p>ترجم الأفعال الناقصة:</p> <p>() () () (١) ويقول الكافر يا ليتنى كت ترابا. (٢) فتصبح الأرض مُخضرة. (٣) كان عندتا سرير خشبي. (٤) يقولون بأفواههم ما ليس في قلوبهم.</p>	١٥

ن	السؤال	ن
١	<p>عَيْنَ مَحَلَّ الْأَعْرَابِيِّ لِكُلِّ الْمَلَامَاتِ الَّتِي تَعْتَقِدُهُ خَطًّا: (نقش دستوری کلمه)</p> <p>(١) سافرتُ إِلَى قَرْبَةِ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا أَيَّامَ صِغْرَى.</p> <p>(٢) الْعَالَمُ حَىٰ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا. عَصَفَتْ رِيَاحٌ شَدِيدَةٌ.</p>	١٦
١	<p>عَيْنَ الْعَدْدِ الْمُنَاسِبِ لِلدوافئِ:</p> <p>(١) شَجَرَةُ النَّفَطِ</p> <p>(٢) الدَّكْتُورَاهُ الْفَخْرِيَّهُ</p> <p>(٣) الْكَلامُ</p> <p>(٤) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ</p> <p>(٥) الدَّكْتُورَاهُ</p> <p>(٦) الْمِسَكُ</p>	١٧
١/٥	<p>عَيْنَ الْجَمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَالْجَمْلَةِ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:</p> <p>(١) إِنَّ الْلُّغَةَ الإِنْجِليزِيَّةَ وَالْفَرَنْسيَّةَ لَغْتَانِ بَدْوَنِ كُلُّمَاتٍ دَخِيلَةٍ.</p> <p>(٢) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا لَا يَعْلَمُ، يَقُولُ فِي خَطَأٍ.</p> <p>(٣) السَّيَّرَةُ شَيْءٌ يَجْلِسُ الطَّلَابُ عَلَيْهَا.</p> <p>(٤) أَثَقَلُ شَيْءٍ فِي الْمِيزَانِ هُوَ الْخُلُقُ الْخَيْرُ.</p> <p>(٥) الْعَرَبُ يَنْطَقُونَ كُلُّمَاتِ الدَّخِيلَةِ بَعْدَ التَّغْيِيرِ فِي أَصْوَاتِهَا وَأَوْزَانِهَا.</p> <p>(٦) الْمُحَاضَرَةُ هِيَ الْقِيمَ الْمُشَتَّرَكَةُ بَيْنَ جَمَاعَتَيِّنَ النَّاسِ.</p>	١٨
٠/٥	<p>كَمْلُ الْفَرَاغِ حَوْلَ الْحَوَاءِ:</p> <p>الف) أَضْغَطُ الدَّمَ عِنْدَكِ؟</p> <p>ما ضَغَطُ الدَّمِ. (عندَنَا)</p> <p>ب) مَاذَا تَكْتُبُ لِي، يَا حَضُورَ الطَّيِّبِ؟ لَكَ الشَّرَابُ وَالْحَبُوبُ الْمُسْكُنَةُ. (نَكْتُبُ)</p>	١٩
صفحة ٣ از ٣		

جمع بارم : ٢٥ نمره

نام درس: عربی ۲
نام دبیر: جواد پهلوان
تاریخ امتحان: ۱۲ / ۰۳ / ۱۴۰۰
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ - ۱۳:۳۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره کی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱ تهران
دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد حافظ



کلید سوالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	الف) به تأخیر اندختن ب) شیفتنه	
۲	الف) عَسَى = رَبَّما ب) لَيْن ≠ خَشِن	
۳	الف) الشهادة ب) القيمة	
۴	الف) الأدعيَة ب) الْأَدْعِيَة	
۵	الف) کنجکاوی (بیهوده) همان تلاشی زشت برای آشکار کردن اسرار مردم به خاطر رسواپیشان است و آن از بزرگ‌ترین گناهان در مکتب ماست. ب) میوه‌های درخت برزیلی بر تنهاش می‌رویند و از مهم‌ترین توصیفات (ویژگی‌هایش) این است که میوه‌هایی را در طول سال می‌دهد. ج) و ما نباید در موضوعی که خودمان را در جایگاه تهمت به معرض می‌گذاریم، دخالت کنیم. سخن گوینده با سخشن شناخته می‌شود. د) شیمیل جهان مسیحیت غرب را برای فهم حقایق دین اسلامی دعوت می‌کند. او به همکارانش سفارش کرد که تیمی را تشکیل دهند. ه) واژه‌های فارسی بسیاری به دلیل تجارت به عربی وارد شده‌اند. ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیر داشت.	
۶	(۱) ب (۲) ج	
۷	الف) تلاش بر تو واجل است. و در زندگی از نالمید نشو. ب) فریب نماز و روزه‌ی آنها را نخورید، بلکه آنها را هنگام راستگویی امتحان کنید. ج) معلم با تو صحبت کرد تا بدانی چگونه برایت امکان دارد که در امتحان موفق شوی؟	
۸	الف) ننوشتیم ب) باید پرستش کنند ج) ننشینید د) تا شناخته شوید	
۹	الف) ماضی ب) مضارع ج) امر د) امر	
۱۰	الف) اسم الفاعل: المُعَلَّم	اسم المكان: مَحَضَر
۱۱	الف) عشرة ب) الحادي عشر	
۱۲	الف) شاد می‌شوند ب) دیده بودیم	
۱۳	الف) ۱- تغییر دهنند ۲- دست نخواهید یافت ب) ۱- تا داوری کند ۲- تا موفق شوی	
۱۴	الف) ۱- دروغ نگو ۲- مسافرت نکرند ب) ۱- اتفاق بکنید ۲- باید گوش بدھید	
۱۵	۱) بودم ۲) می‌شود، می‌گردد ۳) داشتیم ۴) نیست	
۱۶	۱) مجرور به حرف جر - مفعول ۲) مبتدا - فاعل	

O عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزَلَانِ .	١) شَجَرَةُ النَّفَط	١٧
O هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ وَقَدْ تُبَلَّغُ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفَيْ سَنَةٍ .	٢) الدَّكْتُورَاهُ الْفَخْرِيَّه	
O لَهُ آدَابٌ يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ يَعْمَلَ بِهَا	٣) الْكَلام	
O هِيَ شَهَادَهٌ تُعْطَى لِالشَّخْصِ تَقدِيرًا لِلْجَهُودِ فِي مَجَالٍ مُّعَيْنٍ	٤) شَجَرَةُ الْبَلُوط	
	٥) الدَّكْتُورَاهُ	
	٦) الْمِسْك	
١) غَلَطٌ ٢) صَحِيحٌ ٣) غَلَطٌ ٤) صَحِيحٌ ٥) صَحِيحٌ ٦) غَلَطٌ		١٨
ب) أَكْتُبُ	الف) عَنْدِي	١٩
نَام و نَام خانوادگی مصحح : جواد پوران	جمع بارم ۵۰ نمره	
امضا :		

